



Sopelako Udala
Ayuntamiento
de Sopela

**BEGOÑA IRASTORZA AREIZAGA and,
Sopelako (Bizkaia) Udaleko Behin-
behineko Idazkaria naizen honek,
honako hau**

EGIAZTATZEN DUT:

Udal honetako Tokiko Gobernu-
batzarrak, 2023ko irailaren 15ean
egindako bileran, Toki Erakunde
Antolaketa, Funtzionamendu eta
Araubide Juridikoaren
Erregelamenduko 206. artikulua
xedatzen duen salbuespenarekin,
besteak beste, honako erabaki hau
hartu zuela:

**4.- SOPELAN MERKATARITZA-
OSTALARITZA- ETA ENPRESA-
JARDUEREN SUSTAPENERAKO
DESKONTU-BONUEN DIRULAGUNTZAK,
"KONTSUMORAKO BONUAK" (2908/2023
EXPEDIENTEA):** - Ikusirik Sopelako
Udalaren dirulaguntzak emateko araubidea
arautzen duen Ordenantza Orokorreko 5.
artikuluaren ezartzen denez, dirulaguntzak
norgehiagoka-erregimenean emango dira,
oro har.

Sopelako Udalaren 2023-2025 hirurtekorako
Dirulaguntzen Plan Estrategikoa, Tokiko
Gobernu Batzarraren 2022ko urriaren 28ko
Erabakiaren bidez onartua, aztertu da. Plan
horren helburuen artean dago "2023-2025
hirurtekorako Sopelako Udalaren dirulaguntza
ekintzaren irismena eta egitura zehaztea", eta
eranskin bat erantsi da, dirulaguntzen
zerrenda zehaztuz.

Plan Estrategikoaren bigarren aldaketaren
eranskinean eta 2023ko ekitaldirako udal
aurrekontu luzatuan 11 241 48000 partida
dago, "Kontsumo bonuen Kanpaina"
izenekoa, 40.000,00 euroko gehieneko
aurrekontuarekin.

Kontsumo bonuen lehen kanpaina izapidetu
ondoren (731/2023 espediente), 590,00
euroko soberakina ateratu da.

Dagozkion izapideak egin ondoren,
2023/06/06ko Alkatetzaren 2023-1125

**D^a BEGOÑA IRASTORZA AREIZAGA,
Secretaria Accidental del
Ayuntamiento de Sopela (Bizkaia).**

CERTIFICO:-

Que la Junta de Gobierno Local de
este Ayuntamiento, en sesión
celebrada con fecha 15 de septiembre
de 2023, con la salvedad que
determina el artículo 206 del
Reglamento de Organización,
Funcionamiento y Régimen Jurídico
de las Entidades Locales, entre otros,
adoptó el siguiente acuerdo:

**4.- SUBVENCIONES PARA LA
EMISIÓN DE BONOS DESCUENTO CON EL
FIN DE FOMENTAR LA ACTIVIDAD
COMERCIAL Y EMPRESARIAL EN
SOPELA, "BONOS CONSUMO
(EXPEDIENTE 2908/2023):** - Visto que el art.
5 de la Ordenanza General Reguladora del
Régimen de Concesión de Subvenciones del
Ayuntamiento de Sopela establece que las
subvenciones se concederán con carácter
general en régimen de concurrencia
competitiva.

Visto el Plan Estratégico de Subvenciones del
Ayuntamiento de Sopela para el trienio 2023-
2025, aprobado mediante Acuerdo de Junta
de Gobierno Local, de 28 de octubre de 2022,
entre cuyos objetivos figura "concretar para el
trienio 2023-2025 el alcance y estructura de la
acción subvencionadora del Ayuntamiento de
Sopela", incluye un Anexo donde se detalla
una relación de subvenciones.

Visto que, en Anexo de la segunda
modificación del PES, así como en el
presupuesto municipal para el ejercicio 2023
prorrogado, existe la partida 11 241 48000,
denominada "Campaña bonos consumo", con
un presupuesto máximo de 40.000,00 €.

Visto que, tras la tramitación de una primera
campaña de Bonos consumo (expediente
731/2023), resulta un sobrante de 590,00
euros.

Visto que, tras los trámites oportunos,
mediante Decreto de Alcaldía 2023-1125 de

Gunizne Carrascon Torontegui (1 de 2)
Alkatea
Fecha Firma: 15/09/2023
HASH: e73600c28daeb346aa5b850065352b70

Begoña Irastorza Areizaga (2 de 2)
Secretaria Accidental
Fecha Firma: 15/09/2023
HASH: 4a187f988638039c597333e335e602f





Dekretuaren bidez, 2023ko udal-aurrekontua aldatzea ebatzi da, kreditu-transferentzien espediente bidez, eta aipatutako partida 45.000,00 eurotan gehitzea.

Kontu-hartzailetzaren aldeko txostena aztertu da. Txosten horretan erabaki da zenbateko hori erabilgarri egongo dela eta kredituari gehituko zaiola "Kontsumo bonuen" bigarren deialdia egiteko.

Ikusita, Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17.1 artikulua udalerriek eskumen propioak erabili ahal izango dituzten eremu materialen katalogoa jasotzen du, eta aipatutako atalaren 25. puntuan "tokiko garapen ekonomikoa eta soziala eta tokiko enplegu-politikak edo -planak" ageri da.

Kontuan hartu dira, halaber, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 17.2 artikulua, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legea eta Legearen Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren 58.1 artikulua.

Kulturako AOTak eta Udal Kontuhartzaileak amankomunean egindako txostena ikusita.

2020ko uztailaren 10eko 2023-0904 Alkatetza Dekretuak emandako eskumenak baliatuz,

Tokiko Gobernu-batzarrak, aho batez erabaki du

LEHENENGOA. - "Kontsumorako bonuen kanpaina" bigarren deialdia onartzea, Sopelan merkataritza- eta enpresa-jarduera sustatzeko deskontu-bonuak finantzatzeko udaleko dirulaguntzak lehia askean emateko. Aurrekontu erabilgarria: 45.590,00 euro, 11 241 48000 partidaren kargura.

BIGARRENA. - Deialdiaren laburpena BAON eta DDNan argitaratzeko agintzea. Deialdia hurrengo eranskinean zehazten denaren arabera izapidetuko da.

fecha 06/09/2023 se resuelve modificar el presupuesto municipal del 2023, mediante expediente de Transferencias de Crédito, incrementándose la partida de referencia en 45.000,00 euros.

Visto el informe favorable de Intervención, donde se acuerda la disponibilidad e incorporación de dichas cuantías al crédito para la celebración de una segunda Convocatoria de "Bonos consumo".

Visto que en el art. 17.1 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, que recoge el catálogo de ámbitos materiales en los cuales los municipios podrán ejercer competencias propias, figura en el punto 25º del citado apartado, el "desarrollo local económico y social y políticas o planes locales de empleo".

Considerando, así mismo, lo dispuesto en el artículo 17.2 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, así como la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, así como en el artículo 58.1 del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley.

Visto el informe elaborado por el TAG de Cultura y por la Intervención municipal.

Y en uso de las competencias delegadas por Decreto de Alcaldía número 2023-0904 de 10 de julio,

La Junta de Gobierno Local, por unanimidad acuerda

PRIMERO. - Aprobar la segunda Convocatoria de "Campaña Bonos consumo" para la concesión, en régimen de libre concurrencia, de subvenciones municipales destinadas a fomentar la actividad comercial y empresarial en Sopela, con un presupuesto disponible de 45.590,00 euros con cargo a la partida 11 241 48000.

SEGUNDO. - Ordenar la publicación del extracto de la convocatoria en el BOB y en la BDNS. La convocatoria se tramitará de acuerdo a las especificaciones recogidas en el siguiente anexo.





KONTSUMO-BONUAREN KANPAINAKO DIRULAGUNTZA DEIALDIA

LEHENENGOA.- Oinarriak.

Kontsumorako bonuen kanpainaren deialdiaren oinarriak Sopelako Udalaren 2022ko Aurrekontua Betearazteko Arauaren bidez onartu ziren, 2023ko ekitaldian indarrean daudenak.

BIGARRENA – Xedea.

Deialdi honen xedea da «Kontsumorako bonu» kanpainaren baldintzak arautzea, kanpaina horren bidez sustatu nahi baita, hiriko merkataritza-jarduerari lotuta, Sopela udalerriko enpresaburu autonomo, mikroenpresa eta enpresa txikien merkataritza- eta zerbitzu-establezimenduetan zerbitzuak eman eta ondasunak kontsumitzea. Deialdia norgehiagoka sistemaren bidez ebatziko da.

Kanpainaren helburuak:

1. Hiriko merkataritza-jarduerari lotutako merkataritza eta zerbitzuen sektoreko enpresaburu autonomoak, mikroenpresak eta enpresa txikiak indar daitezen bultzatzea.
2. Merkataritzaren sektoreak eta hiriko merkataritza-jarduerak euskarri duen enpresa-sareari eta herritarrei erraztasunak ematea eta, horretarako, eskea piztea.
3. Tokian eta eskualdean ondorea izanda, hiriko merkataritza-jarduera dinamizatzea.
4. Hiriko merkataritza-jarduerarekin zerikusia duten merkataritza- eta zerbitzu-establezimenduen maniobra-funtsa hobetzea.

HIRUGARRENA. – Aurrekontu erabilgarria.

Tokiko garapenerako Arloak, kanpaina hau garatzeko, 45.590,00 euroko zuzkidura ekonomikoa du, eta kargua 11 241 48000 aurrekontu-partidaren kontura egingo da.

CONVOCATORIA DE SUBVENCIÓN DE LA CAMPAÑA BONOS CONSUMO

PRIMERA. – Bases.

Las bases de la convocatoria de la Campaña Bonos Consumo fueron aprobadas en la norma de ejecución presupuestaria para el ejercicio 2022 del Ayuntamiento de Sopela, vigentes en el ejercicio 2023.

SEGUNDA. – Objeto.

La presente convocatoria tiene por objeto regular las condiciones de la campaña "Campaña Bono consumo", de fomento del consumo de bienes y la prestación de servicios en establecimientos comerciales y de servicios relacionados con la actividad comercial urbana por personas empresarias autónomas, microempresas y pequeñas empresas del municipio de Sopela, mediante concurrencia competitiva.

Objetivos de la campaña:

1. Propiciar el fortalecimiento de las personas empresarias autónomas y las micro y pequeñas empresas del sector comercial y de servicios relacionados con la actividad comercial urbana.
2. Favorecer tanto a la ciudadanía como al tejido empresarial sobre la que reposa el sector comercial y la actividad comercial urbana, estimulando la demanda.
3. Dinamizar la actividad comercial urbana promoviendo su repercusión en el ámbito local y comarcal.
4. Mejorar el fondo de maniobra de los establecimientos comerciales y de servicios relacionados con la actividad comercial urbana.

TERCERA. – Presupuesto disponible.

La dotación económica del Área de Desarrollo local para el desarrollo de la presente campaña asciende a 45.590,00 euros, realizándose el gasto con cargo a la partida presupuestaria 11 241 48000.





LAUGARRENA. – Laguntzen izaera.

kanpaina honen esparruan emango diren laguntzak itzuli beharrik gabeko dirulaguntzak dira.

BOSGARRENA. – Laguntzak kudeatzeko organo arduraduna.

1. Laguntzak kudeatzeko organo arduraduna Sopelako Udaleko Tokiko Garapenerako Arloa da, eta, ondorioz, berari dagokio kanpaina behar bezala gauzatzen dela ikuskatu eta kontrolatzeko jarduketak garatzea.

2. Kanpaina honetan bonuak kudeatzeko kontratatutako enpresa teknologikoa arduratuko da kanpaina kudeatzeaz eta dirulaguntzak banatzeaz.

3. kanpaina honi atxikitako funts publikoen kudeaketa hurrengo printzipio hauei jarraikiz egingo da:

a) Publizitatea, gardentasuna, lehia, objektibotasuna, berdintasuna eta diskriminaziorik eza.

b) Dirulaguntza eman duen administrazioak ezarritako helburuak eraginkortasunez betetzea.

c) Efizientzia baliabide publikoak erabiltzerakoan eta ematerakoan.

SEIGARRENA. – Onuradunak.

kanpaina honen onuradunak dira 18 urtetik gorako pertsona fisikoak —NAN edo AIZ dutenak—, baldin eta kanpaina honi atxikitako establezimenduetan erosketak egiten badituzte.

Bono hau erostean, onuradunak isilbidezko aitorpena egiten du, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 16. artikuluko baldintzak betetzen dituela adierazteko.

ZAZPIGARRENA. – Diruz lagun daitekeen jarduera.

1. Hiriko merkataritza-jarduerarekin zerikusia

CUARTA. – Naturaleza de las ayudas.

Las ayudas que se concedan en el marco de la presente campaña tendrán la consideración de subvenciones a fondo perdido no reintegrables.

QUINTA. – Órgano Responsable de la gestión de las ayudas.

1. El órgano responsable de la gestión de las ayudas será el área de Desarrollo local del Ayuntamiento de Sopela, a quien corresponderá desarrollar las actuaciones de supervisión y control de la correcta ejecución de la campaña.

2. La realización de las tareas de gestión de esta campaña, así como la distribución de los fondos subvencionales, se realizará a través de una empresa tecnológica contratada para la gestión de bonos de la presente campaña.

3. La gestión de los fondos públicos asignados a esta campaña se realizará de acuerdo con los siguientes principios:

a) Publicidad, transparencia, concurrencia, objetividad, igualdad y no discriminación.

b) Eficacia en el cumplimiento de los objetivos fijados por la Administración otorgante.

c) Eficiencia en la asignación y utilización de los recursos públicos.

SEXTA. – Personas beneficiarias.

Se consideran personas beneficiarias de esta campaña a las personas físicas mayores de 18 años con DNI o NIE que realicen compras en los establecimientos adheridos a la campaña.

Con la adquisición de este bono, la persona beneficiaria realiza una declaración tácita de que cumple con los requisitos del Artículo 16 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

SÉPTIMA. – Actividad subvencionable.





duen merkataritza- eta zerbitzu-establezimenduetan kontsumitzea diruz lagunduko da, baldin eta kanpainari atxikita badaude, eta, xede horrekin, deskontu-bonu mota bakarra egongo da eskura:

2. "Kontsumorako bonuen kanpaina" deskontu-bonua izango da, kanpainari atxikitako establezimenduetan erabiltzeko. Bonuaren bidez, 5 euroko deskontua lortuko da 10 euroko erosketa bakoitzeko.

3. Hiriko merkataritza-jarduerari lotutako establezimendu atxikiek eurek trukatu dituzte bonuak, eta, horrela, deskontua lortuko da.

Deskontu-bonuak trukatzeko epean, establezimenduek era aktiboan eskainiko dituzte bonuak, eta erostean trukatu dituzte.

Deskontu-bonuak establezimenduek berek aplikatuko dituzte, ondasunak eskuratzeko edo zerbitzuak emateko unean onuradunak NANaren edo AIZaren bidez identifikatu ondoren. Berariaz debekatuta dago bonuak aplikatzea beste identifikazio-agiri batzuk aurkeztuz edo onuradunaren titulartasunarekin bat ez datorren identifikazio-zenbakia eskualdatuz.

Establezimenduek ezin izango dute bonurik erreserbatu edo atxiki, ez eta bonu horien erabilera mugatu ere zenbait genero eta/edo produktutara.

4. Pertsona bakoitzak, gehienez, sei deskontu-bonu erabili ahal izango ditu; hau da, guztira, hogeita hamar euroko deskontua. Onuradun bakoitzak hainbat establezimendutan edo bakarrean erabili ahaliko ditu deskontu-bonuak. Era berean, onuradunak erosketa bakarrean ala hainbatetan erabili ahal izango ditu deskontu-bonuak.

Horretarako, entitate laguntzaileak behar diren mekanismoak prestatuko ditu aurreko atalean jasotakoa bermatu eta egiaztatzeko. Eta, halaber, behar diren tresnak garatuko ditu erosketa-tiketean identifikatutako pertsona bakoitzak gehienez 6 deskontu-bonu baliatu

1. Se subvencionará el consumo en los establecimientos comerciales y de servicios relacionados con la actividad comercial urbana adheridos a la campaña a través de un único tipo de bono-descuento disponible en los mismos.

2. La "Campaña Bonos consumo" tendrá la consideración de bono-descuento en los establecimientos adheridos por un valor de 5 euros sobre una compra mínima de 10 euros.

3. El sistema de canje de bonos-descuento utilizado será el de bono canjeado por los propios establecimientos adheridos relacionados con la actividad comercial urbana.

En el periodo establecido para el canje de bonos-descuento, los establecimientos ofrecerán activamente los bonos y los canjearán en el momento de la compra.

La aplicación de los bonos-descuento será efectuada por los propios establecimientos tras la identificación mediante DNI o NIE de las personas beneficiarias en el momento de la adquisición de los bienes o prestación de servicios, quedando expresamente prohibida una concesión de los mismos mediante la presentación de otros documentos identificativos o la simple transmisión del número identificativo que no se corresponda con la titularidad de la persona beneficiaria.

Los establecimientos no podrán reservar ni retener bonos, ni limitar el uso de los mismos a determinados géneros y/o productos.

4. Cada persona podrá sumar un máximo de seis bonos-descuento por un valor de treinta euros. Dichos bonos-descuento podrán ser utilizados por cada persona beneficiaria en varios o en un único establecimiento. Asimismo, los bonos-descuento podrán ser utilizados por cada persona beneficiaria en una única compra o varias compras.

A tal sentido, la entidad colaboradora habilitará los mecanismos necesarios para garantizar y comprobar lo reflejado en el apartado anterior, así como dispondrá de las herramientas necesarias para controlar el





dituela kontrolatzeko.

ZORTZIGARRENA. – Atxikitako entitateak

1. Kanpainari atxikitako entitatetzat jo ahal izateko, merkataritza eta enpresa-establezimenduek —edozein motatakoak izanda ere— Sopelan kokatuta egon behar dute, eta alta emanda Sopelako Ekonomia Jardueren gaineko Zergaren erroldan, betiere gaikuntza-titulua (aurretiazko komunikazioa edo jardueralizentzia) indarrean badute. Sopelako Udalak ofizioz egiaztatuko du azken eskakizun hori betetzen dela.

2. Dena den, entitate atxikitzat har daitezke merkataritza- eta enpresa-establezimenduak ere nahiz eta, zenbait lege-arrazoi direla bide, Sopelako EJJaren erroldan alta emanda ez egon, baina Sopelako Udalak emandako jarduera-lizentzia badute.

3. Establezimendu horiek egunean izan beharko dituzte zerga-betebeharrak (Ogasuna eta Sopelako Udala) eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak.

BEDERATZIGARRENA. – Atxikitako entitatea izateko aurkeztu beharreko dokumentazioa. Elkarreragintasuna

1. Atxikitako entitate eskatzaileek —pertsonak zein entitateek— hurrengo dokumentazioa aurkeztu beharko dute:

a) Atxikitzeko eskabidea (**I. eranskina**).

b) Erantzukizunpeko adierazpena, behar bezala beteta (**II. eranskina**).

c) Zihurtagiriak:

- Zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen ziurtagiria.

- Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen ziurtagiria.

límite de 6 bonos-descuento por persona identificada en los tickets de compra.

OCTAVA. – Entidades adheridas

1. Podrán tener la consideración de entidades adheridas aquellos establecimientos comerciales y empresariales de cualquier naturaleza que, estando ubicados en Sopela, se hallen dados de alta en el padrón del Impuesto de Actividades Económicas en Sopela y cuenten con el título habilitante en vigor (comunicación previa o licencia de actividad). El cumplimiento de este último requisito será verificado de oficio por el Ayuntamiento de Sopela.

2. No obstante, también podrán tener la consideración de entidades adheridas aquellos establecimientos comerciales y empresariales que no estando dados de alta en el padrón del IAE en Sopela por distintas razones legales, estén en posesión de la licencia de actividad emitida por el Ayuntamiento de Sopela.

3. Dichos establecimientos deberán encontrarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias (Hacienda y Ayuntamiento de Sopela) y de las obligaciones con la Seguridad Social.

NOVENA. – Documentación a aportar para obtener la condición de entidad adherida. Interoperabilidad

1. Las personas o entidades solicitantes deberán aportar la siguiente documentación:

a) Solicitud de adhesión (**Anexo I**).

b) Declaración responsable debidamente cumplimentada (**Anexo II**).

c) Certificados:

- Certificado de hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias.

- Certificado de hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones con la Seguridad Social.





- JEZ.

Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legean ezarritakoarekin bat etorriz, eta eskatzailea **II. eranskinean berariaz aurka** agertu ezean, Sopelako Udalak ofizioz jardungo du aipatutako datuak kontsultatzeko dituen elkarreragingarritasun-bitartekoen bidez.

Aurrekoez gain, honako fitxategi hauek ere erantsi beharko zaizkio plataformari:

a) Pertsona edo erakunde eskatzailearen nortasuna egiaztatzen duen agiriaren fotokopia (IFZ, eratze-eskriurak, dagokion erregistroak emandako ziurtagiria, etab.).

b) Kontu korrontearen titulartasuna bere izenean dagoela ziurtatzen duen agiria (**III. Eranskina**).

c) Establezimenduaren argazkia.

HAMARGARRENA. – Atxikipen-eskaerak aurkezteko epea eta era.

1. Atxikipen-eskaerak horretarako prestatutako plataforman aurkeztu beharko dira, hamar egun baioduneko epean, deialdiaren laburpena «Bizkaiko Aldizkari Ofizialean» argitaratu eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita.

2. Deialdi honetan arautzen diren laguntzak jasotzeko eskabideak **I. eranskin** gisa eranstean den eskabide-ereduan aurkeztu beharko dira, baita honen bederatzigarren oinarrian eskatzen diren gainerako agirietan ere. Udalak modu telematikoa eman ahal izango die eredu hori hala eskatzen duten pertsona guztiei.

Eskaera horiek horretarako gaituta dagoen plataforman aurkeztu beharko dira.

Eskabidean berariaz adieraziko da

- IAE.

De conformidad con lo establecido en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, y salvo **expresa oposición** de la persona solicitante que **deberá manifestarse en el Anexo II**, el Ayuntamiento de Sopela procederá de oficio por los medios de interoperabilidad de que disponga a consultar los datos referidos con anterioridad.

Así mismo, se deberán adjuntar los siguientes archivos en la plataforma:

a) Fotocopia del documento acreditativo de la personalidad de la persona o entidad solicitante (NIF, escrituras de constitución, certificado emitido por el registro correspondiente, etc.).

b) Documento que certifique la titularidad de una cuenta corriente a su nombre, a cuyos efectos podrá entregar **Anexo III**.

c) Foto del establecimiento.

DÉCIMA. – Plazo y forma de presentación de las solicitudes de adhesión

1. El plazo de presentación de las solicitudes de adhesión será de diez días hábiles contados a partir del día siguiente al de la publicación del extracto de la convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia mediante la adhesión en la plataforma habilitada para tal fin.

2. Las solicitudes para concurrir a las ayudas que se regulan en la presente convocatoria habrán de formularse en el modelo de instancia que se adjunta como **Anexo I**, junto con la demás documentación que se exige en la base novena de la presente. El Ayuntamiento podrá facilitar dicho modelo de forma telemática a todas las personas que así lo requieran.

Dichas solicitudes deberán presentarse en la plataforma que se encuentre habilitada a tales efectos.

En la solicitud se hará constar expresamente





jakinarazpenetarako adierazten den helbidea. Eskatzailearen egitekoa izango da Sopelako Udalari berariaz jakinaraztea gertatu den datu-aldaketa oro, bereziki eskatzailearen helbideari eta bankuko datuei dagokienez.

3. Pertsona edo entitate eskatzaileek plataforman eskatzen zaizkien dokumentu guztiak aurkeztu beharko dituzte.

HAMAIKAGARRENA.- Eskabideen balorazioa eta zuzentzea

1. Sopelako Udalak, denbora eta modu egokian aurkezturiko eskabideei dagokienez, haxe egiaztatuko du: ea eskabideek laguntzak emateko galdaturiko beharkizun eta baldintza guzti-guztiak betetzen dituzten. Hala ez bada, hamar eguneko epean akatsa zuzentzeko edo aginduzko agiriak aurkezteko eskatuko dio eskabidea aurkeztu duenari, eta ohartarazpena egingo zaio: hala egin ezean, eskaerari uko egin diola ulertuko dela, betiere Herri Administrazioetako Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legearen 68. 1. artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz.

2. Aurkeztutako informazioa eta dokumentazioa egiaztatu ondoren, Tokiko Garapen Sailak kanpainara atxikitzeo eskaera egin duten establezimenduak onartzeko edo baztertzeko proposamena jakinaraziko dio kontratatutako merkataritza-sozietateari.

HAMABIGARRENA. – Atxikitzeo eta bonuak banatzeko prozedura

1. Bonu horien erabilera orekatzeko, Kontsumorako 9.118 bonuen bidezko banaketa ezarriko da kanpainari behin betiko atxiki zaizkion merkataritza- eta zerbitzu-establezimenduen artean.

2. Balorazio hori egiten den arloaren txostena egin ondoren, Tokiko Gobernu Batzarrak hartutako erabakiaren bidez, ebazpena emango da, onartutako eta atxikitze-prozesutik kanpo utzitako establezimenduen behin betiko zerrendarekin. Bertan,

el domicilio que se señale a efectos de notificaciones. Será cometido de la persona solicitante informar expresamente al Ayuntamiento de Sopela de cualquier variación de datos que haya podido producirse, especialmente en lo referente al domicilio del solicitante y a los datos bancarios.

3. Las personas o entidades solicitantes deberán cumplimentar todos los documentos que se les requiera en la plataforma.

UNDÉCIMA.- Evaluación y subsanación de las solicitudes

1. El Ayuntamiento de Sopela comprobará, respecto de las solicitudes formuladas en tiempo y forma, si éstas cumplen con todos y cada uno de los requisitos y condiciones exigidas en la base novena de la presente convocatoria, requiriendo, en caso contrario, a quien haya presentado la solicitud, para que en un plazo de diez días, subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistido de su petición, previa resolución, de acuerdo con lo previsto en el artículo 68.1 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas

2. Tras la verificación de la información y documentación aportada, el Departamento de Desarrollo local comunicará a la mercantil contratada la propuesta de admisión o exclusión de los establecimientos solicitantes de adhesión a la campaña.

DUODÉCIMA.- Procedimiento de adhesión y distribución de los bonos

1. Para equilibrar el uso de estos bonos se establecerá un reparto equitativo de los 9.118 “Bonos consumo” entre el número de establecimientos comerciales y de servicios que hayan sido adheridos definitivamente a la campaña.

2. Tras la emisión de un informe del área donde se realice dicha valoración, mediante acuerdo de la Junta de Gobierno Local se emitirá resolución con el listado definitivo de los establecimientos admitidos y excluidos del proceso de adhesión, con indicación del





establezimendu bakoitzari dagokion bonu kopurua adieraziko da, eta Sopelako Udalaren egoitza elektronikoko gardentasun atarian argitaratuko da.

HAMAIHIRUGARRENA. – Kontsumorako bonuak trukatzeko funtzionamendu- eta kudeaketa-sistema.

1. Dirulaguntza-kanpaina berariazko plataforma teknologikoaren bidez kudeatuko da, eta teknikoki egokienak diren aplikazio informatikoak baliatuko dira bonuen funtzionamendua abian jarri eta eraginkortasunez gauzatzeko.

2. Plataforma horren bitartez, dirulaguntza-kanpainari atxikitzeak izapideak egingo dira, eta, bertan formalizatuko dira —deialdi honetan zehaztutako baldintzetan— bonuak egin, lortu, aplikatu, trukatu eta konpentsatzeko eragiketa guztiak.

3. Establezimenduak, salmentaren unean edo zerbitzua ematen denean, plataforman formalizatuko du erabilitako bonu bakoitza, eta erosketa-tiketaren frogagiria erantsiko dio. Hartan eroslearen NANA adieraziko da.

4. Kasuan kasuko establezimenduak astean behin jasoko du, banku-transferentzia bidez, trukaturako bonuei dagokien zenbatekoa.

HAMALAU GARRENA. – Kanpainari atxikitako establezimenduen betebeharrak.

Kontsumorako bonuen kanpainari atxikitako establezimenduek, atxikipen-eskaera sinatzen dutenean, ondorengo betebeharrak eta debeku hauek hartuko dituzte:

a) Erabat debekatuta dago bonuen erabiltzaileak diskriminatzea edo tratu desberdina ematea. Era berean, debekatuta dago bonuak erabiltzea zenbait genero eta/edo produkturi, baita erreserbak egitea ere.

b) Inola ere ez zaie eskudirutan ezer itzuliko

número de bonos que le corresponderá a cada uno de ellos, el cual será publicado en el portal de transparencia de la sede electrónica del Ayuntamiento de Sopela.

DECIMOTERCERA. – Sistema de funcionamiento y gestión para el canje de los Bonos consumo

1. La gestión de la campaña subvencional se realizará a través de una plataforma tecnológica específica y mediante las aplicaciones informáticas técnicamente más idóneas para la puesta en marcha y ejecución eficaz de la operativa de funcionamiento de los bonos.

2. A través de dicha plataforma se realizarán los trámites relacionados con la adhesión a la campaña subvencional, así como la formalización de toda la operativa de emisión, obtención, aplicación, canje y compensación de los bonos en los términos especificados en la presente Convocatoria.

3. El establecimiento formalizará en la plataforma cada uno de los bonos utilizados en el momento de la venta o prestación de servicios, adjuntando así mismo como documentación justificativa el ticket de compra en el que conste el DNI de la persona compradora.

4. Con carácter semanal, la entidad adherida recibirá mediante transferencia bancaria el importe correspondiente a los bonos canjeados.

DECIMOCUARTA. – Obligaciones de los establecimientos adheridos a la campaña.

Los establecimientos adheridos a la campaña bonos consumo a través de la suscripción de la solicitud de adhesión, adquirirán las siguientes obligaciones y prohibiciones:

a) Está absolutamente prohibida cualquier discriminación o trato desigual a las personas usuarias de bonos. Asimismo, queda prohibido el uso de los bonos a determinados géneros y/o productos, así como la reserva de los mismos.

b) Prohibición de devolver a las personas





erosleei. Itzuliz gero, erosketa eta NAN horri lotutako bonuak askatuko dira.

c) NANarekin egiaztatutako pertsona bakoitzari ezin izango zaio bonu kopuru handiagoa eman, eta berariaz debekatzen da bonu horiek ematea beste identifikazio-agiri batzuk aurkeztuta edo onuradunaren titulartasunarekin bat ez datorren identifikazio-zenbakia eskualdatuta.

d) Establezimenduek nahitaez tiketaren edo fakturaren kopia gordeko dute, NANaren zenbakiarekin eta erosketan trukaturako bonuaren identifikazio-zenbakiarekin edo zenbakiarekin batera, jasotako funtsak erabili direla justifikatzeko. Agiriak, bidezkoa bada, Tokiko Garapen Arloak eskatu arte gordeko dira.

e) Plataformara sartzeko pasahitzak arduraz zaindu beharko dira, inork oker ez erabiltzeko; beraz, ez zaizkio beste inori utziko.

f) Kanpainaren amaieran, inkesta bat bete beharko da kanpainaren azken balorazioa egiteko, betiere establezimenduaren ikuspegitik.

g) Eskaerako datuak egiazkoak izango dira, eta izapidetzen ari diren bitartean edozein unetan egiaztatu ahalko dira. Erantzukizunpeko adierazpeneko edozein datu faltsutuz gero, administrazio- eta zigor-arloko zehapen-araubidea aplikatuko da, kasuak kasu.

h) Establezimendu atxikiek ezinbestez eskatzen zaien informazio guztia eskuratu beharko diote Sopelako Udaleko Tokiko Garapen Arloari, hark laguntzen jomugari buruzko fiskalizazio-funtzioetan diharduenean.

i) Atxikitako establezimenduei kanpainaren sustapen-materiala eta beharrezkoa duten dokumentazioa helaraziko zaizkie, eta, kanpainak dirauen bitartean, toki nabarmen eta ikusgarrian ipiniko da material hori. Kanpaina sustatzeko materialak, gutxienez,

compradoras dinero en metálico en ningún caso. En caso de devoluciones, se liberarán los bonos asociados a esa compra y DNI.

c) No podrán concederse un número mayor de bonos a cada persona acreditada con el DNI, quedando expresamente prohibida una concesión de los mismos mediante la presentación de otros documentos identificativos o la simple transmisión del número identificativo que no se corresponda con la titularidad de la persona beneficiaria.

d) Los establecimientos estarán obligados a guardar una copia del ticket de compra o factura justificativa de la aplicación de los fondos percibidos, junto al número del DNI y número/s de identificación del bono/s canjeado/s en dicha compra. Dichos documentos deberán ser conservados hasta el momento en que se requieran, en su caso, por el área de Desarrollo local.

e) Custodiar con diligencia las claves de acceso a la Plataforma con el fin de evitar que puedan ser utilizadas indebidamente, comprometiéndose a no facilitárselas a otras personas.

f) Rellenar al final de la campaña, una encuesta de valoración final de la campaña desde el punto de vista del establecimiento.

g) Los datos recogidos en la solicitud deberán ser veraces y se podrán comprobar en cualquier momento de la tramitación. Si se falseara cualquiera de los datos incluidos en la declaración responsable se verá sometido al régimen sancionador administrativo y penal, según proceda.

h) Los establecimientos adheridos se obligan a facilitar cuanta información sea requerida por el área de Desarrollo local del Ayuntamiento de Sopela en el ejercicio de sus funciones de fiscalización del destino de las ayudas.

i) A los establecimientos adheridos se les facilitará la documentación necesaria y el material promocional de la campaña que, durante la duración del mismo, éste, deberá estar destacado y visible para toda la ciudadanía. El material promocional de la





honako dokumentazio hau izango du:

- Atxikitako establezimendu bakoitzeko kartel bat, Kontsumorako bonuen kanpainan parte hartzen duela ziurtatzen duena.

- Datu pertsonalak babestu eta eskubide digitalak bermatzeko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoari buruzko informazioa.

- Kanpainak behar bezala funtzionatze aldera, kanpainako arduradunek establezimenduentzat beharrezkotzat jotzen duten beste edozein dokumentazio.

HAMABOSTGARRENA. – Kanpainaren indarraldia.

1. Kontsumorako bonuen kanpaina 2023ko urriaren 16an jarriko da indarrean, 2023ko azaroaren 30era arte.

2. Kanpaina amaitu eta gero, bonuak ez dira baliozkoak izango deskontu-bitarteko gisa.

3. Kanpaina honi lotutako funts publikoak amaiera-eguna baino lehenago agortzen badira, Tokiko Garapenerako Arloak horren berri emango du jendaurrean.

HAMASEIGARRENA. – Ez-betetzeak eta ikuskapena

1. Kanpaina honetan ez betetzea izango da hamalagunen oinarrian adierazitako betebeharrak edozein ez betetzea.

2. Tokiko Garapenerako Sailak txosten bat egingo du egoera hori baloratzeko, eta, ondoren, Tokiko Gobernu Batzarrak erabaki bat hartuko du egoera hori erabakitzeko. Bertan, kanpainarekiko atxikipena bertan behera uztea erabakiko da, gainerako bonuak trukatzeko eragozteko, halakorik balego.

3. Sopelako Udalak, kanpainaren arduraduna den aldetik, egokitzen jotzen dituen egiaztapenak, ikuskapenak eta gainerako kontrol-neurriak egiteko eskubidea gordetzen

campaña, como mínimo, constará de la siguiente documentación:

- Un cartel por establecimiento adherido, que acredite la participación en la campaña Bonos consumo.

- Información sobre la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales.

- Cualquier otra documentación que los responsables de la campaña consideren necesaria facilitar a los establecimientos para el correcto funcionamiento de la campaña.

DECIMOQUINTA. – Vigencia de la campaña

1. La presente campaña Bonos consumo, iniciará su vigencia el 16 de octubre del 2023 y finalizará el 30 de noviembre de 2023.

2. Tras la señalada fecha de finalización de la campaña, los bonos perderán su validez como medio de descuento.

3. En el supuesto de producirse el agotamiento de los fondos públicos vinculados a esta campaña con anterioridad a la fecha señalada en el párrafo anterior, el área de Desarrollo local dará publicidad de dicha circunstancia.

DECIMOSEXTA. – Incumplimientos e inspección

1. Constituirán supuestos de incumplimiento en la presente campaña el incumplimiento de cualquiera de las obligaciones reflejadas en la base decimocuarta.

2. Desde el área de Desarrollo local se emitirá un informe valorando dicha situación, y posteriormente, se adoptará un acuerdo por la Junta de Gobierno Local donde se adopte tal situación, determinándose la cancelación de la adhesión a la campaña a fin de impedir el canje de bonos restantes, en caso de que los hubiera.

3. El Ayuntamiento de Sopela, como responsable de la campaña, se reserva el derecho de realizar cuantas comprobaciones,





Sopelako Udala
Ayuntamiento
de Sopela

du, baliabide publikoak behar bezala aplikatzen direla zaintzeko eta kanpaina hau behar bezala garatzen eta aplikatzen dela egiaztatzeko.

HAMAZAZPIGARRENA.– Beste laguntza batzuekiko bateragarritasuna.

Deialdi honen babesean lortutako dirulaguntzak bateragarriak izango dira bestelako administrazio publikoetako eta/edo erakunde pribatueto (eskualdekoak, naziokoak edo nazioartekoak) beste edozein dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabiderek, be-tiere gaindiz finantzatzen ez bada. Hala ere, horrelakorik gertatzekotan, erosketaren kos-tua gainditzeko duen zenbateko bera kenduko zaio bonuari, eta ez da itzultzeko aukerarik izango.

Eta horrela jasota gera dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan, egiaztatzen hau izenpetzen dut, Alkate-udalburuak agindu eta ontzat emanda, Sopelan, 2023ko uztailaren 15ean.

inspecciones y demás medidas de control estime oportunas para velar por la correcta aplicación de los recursos públicos y para verificar el correcto desarrollo y aplicación de la presente campaña.

DECIMOSÉPTIMA. – Compatibilidad con otras ayudas.

La subvención obtenida al amparo de esta convocatoria será compatible con cualquier otra subvención, ayuda, ingreso o recurso procedente de otras Administraciones Públicas, y/o por entidades privadas, regionales, nacionales o internacionales siempre y cuando no haya sobrefinanciación, contemplando como efecto de la misma la pérdida de valor del bono en la cantidad que pudiera rebasar el coste de la compra, sin que tal pérdida dé lugar a reintegrar alguno.

Y para que conste y surta efectos oportunos, extendiendo el presente certificado y lo firmo, por orden del Sr. Alcalde-Presidente y con su Vº Bº, en Sopela, a 15 de septiembre de 2023.

**ALKATEA – LA ALCALDESA
BEHIN-BEHINEKO IDAZKARIA – LA SECRETARIA ACCIDENTAL**
(Elektronikoki sinatua – Fdo. Electrónicamente)





Sopelako Udala
Ayuntamiento
de Sopela

ANEXO I. ERANSKINA
Atxikitze eskaera / Solicitud adhesión

Behean sinatzen duenak adierazten du erreferentziako enpresaren ordezkaria dela eta enpresa horren ordezkartza burutzeko botere nahikoa duela, eta botere hori erabiliz, Kontsumorako Bonuen kanpainari atxikitzea egiteko eskatzen duela

El/la abajo firmante, declara ser representante de la empresa de referencia y que ostenta poder suficiente para ejercerla, y que, en uso de esa representación, solicita su adhesión a la campaña Bonos de consumo.

ESKATZAILEA / SOLICITANTE:

Izen-deiturak / Nombre y apellidos			NAN / DNI
Helbidea / Domicilio	Herria / Población	P.K./ C.P.	Probintzia/ Provincia
E-mail:		Telf:	
Eskatzaileak enpresan betetzen duen kargua Cargo que la persona solicitante ocupa en la empresa			

HONAKO ENPRESA HAU ORDEZKATZEN DUELA / EN REPRESENTACIÓN DE LA EMPRESA

Sozietatearen izena / Razón social			IFK / CIF
Izen komertziala/ Nombre comercial			
Elkartearen egoitza / Domicilio social	Herria / Población	P.K. / C.P.	Probintzia/ Provincia
E-mail :		Telf:	

JAKINARAZPENAK JASOTZEKO DATUAK / DATOS A EFECTOS DE NOTIFICACIONES:

Helbidea / Domicilio	Herria / Población	P.K./ C.P.	Probintzia/ Provincia
E-mail :		Telf:	

Deialdia arautzen dituen oinarriak ezagutzen eta onartzen ditudala adierazte dut.



Declaro que conozco y acepto las bases que rigen la convocatoria

Sopelan, 2023ko _____ ren _____ (e)an / En Sopela, a _____ de _____ de 2023

Eskatzailearen sinadura
Firma del solicitante

Sozietatearen sigilua
Sello de la empresa

Cód. Validación: 61D53RXXYANT52JUS6KRXGTHK
Verificación: <https://sopela.egoitzaelektronikoa.eus/>
Documento firmado electrónicamente desde la plataforma esPublico





Sopelako Udala
Ayuntamiento
de Sopela

ANEXO II. ERANSKINA

Declaración responsable / Erantzukizunpeko adierazpena

Izen-abizenak / Nombre y apellidos

NAN / D.N.I.

Noren izenean / En nombre de

IZO / N.I.F.

ADIERAZTEN DUT / DECLARO:

☐ Ez dut betetzen Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorren 13. artikuluan ezarritako dirulaguntza publikoen onuradun izatea eragozten duten inguruabarrerako bat ere.	☐ Que no concuro en ninguna de las circunstancias que impiden obtener la condición de beneficiario de subvenciones públicas, establecidas en el artículo 13 de la Ley General de Subvenciones.
☐ Dirulaguntza publikoak itzultzeko edo zigortzeko prozeduran murgildua ez nagoela.	☐ Que no se halla incurso en procedimientos de reintegro o sancionadores de subvenciones públicas.
☐ Dirulaguntza edo laguntza publikoak lortzeko aukera galtzarekin penalki edo administratiboki zigortua ez nagoela. Era beran, gaitasuna kentzen duen legezko debekurik ez dudala; eta ez dudala 4/2005 Legea hautsi, otsailaren 18koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako dena.	☐ Que no he sido sancionado/a penal ni administrativamente con la pérdida de la posibilidad de obtener subvenciones o ayudas públicas. Así mismo, declaro no estar incurso/a en prohibición legal alguna que me inhabilite para ello, y que no he incurrido en discriminación por razón de sexo, en virtud de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, de Igualdad de Mujeres y Hombres.
☐ Lege honen 13. artikuluan ezarritako baldintzak betetzen dituela. Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorren 13. artikulua.	☐ Que cumple con los requisitos establecidos en el art. 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.
☐ Zerga betebeharra eta Gizarte Segurantzarekin egunean dituela egunean dituela.	☐ Que me encuentro al corriente de mis obligaciones fiscales y con la Seguridad Social.
☐ Atxikitutako entitate izateko ezintasunik ez dudala.	☐ Que no concuro en ninguna causa impeditiva de la condición de entidad colaboradora.
☐ Jarduera izena emanda dagoela Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergan (JEZ).	☐ Que la actividad se encuentra en situación de alta en el IAE.
☐ Ez nago ados Sopelako Udalak, eskura dituen datuen bitartekaritza-sistemen bidez, Ogasuna eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean ditudala egiaztatzearekin, honako arrazoï hauek direla eta: _____ eta dagokion ziurtagiria aurkezten dut.	☐ Me opongo a que el ayuntamiento de Sopela, mediante los sistemas de Intermediación de datos disponibles, realice la comprobación de estar al corriente de mis obligaciones fiscales y con la Seguridad Social alegando los siguientes motivos: _____ y presento el certificado correspondiente.





Sopelako Udala
Ayuntamiento
de Sopela

Eta hala ager dadin, aitopen hau sinatu egiten dut.

Sopelan, 2023ko _____(a)ren) __ (a)n.
Sinadura

Y para que así conste firmo esta declaración.

En Sopela, a __ de _____ de 2023.
Firma





Sopelako Udala
Ayuntamiento
de Sopela

ANEXO III. ERANSKINA
Hirugarrenen fitxa / Ficha de terceros

MUGIMENDU MOTA / TIPO DE MOVIMIENTO

BERRIA – ALTA ☐
ALDAKETA – MODIFICACIÓN ☐

DATU PERTSONALAK / DATOS PERSONALES

N.A.N./N.I.F.
I.F.K. / C.I.F.
Izen abizenak edo sozietateren izena/ Nombre y apellidos o razón social.
.....
Kalea/Calle
Herria/Población
Posta kodea/Código postal
Lurraldea/Provincia
Telefonoa/Telef.....
Emaila/Email

BANKETXEAREN DATUAK / DATOS BANCARIOS

BIC
Bankuaren izena/Nombre del Banco

IBAN

Sinadura / Firma Data / Fecha

